



重要:

ユーザーガイドを注意深く読み、後で参照できるように保管してください。このユーザーガイドに記載の指示に従わないと、モーターサイクルに対する損傷および/または人身傷害をもたらす可能性があります。このトップボックスは個人の日用品の持ち運び/保管用に設計されています。

- 鍵を中に入れたままトップボックスを閉じないでください!
- 最大荷重: OL200 - 3kg OL201 - 4kg

注意: トップボックスに荷物を入れ過ぎると、モーターサイクル/スクーターの異常なハンドリングにつながる可能性があります。このトップボックスは道路交通法の法定速度でのみ使用してください。トップボックスは、支えるために十分な強度を持ったモーターサイクル/スクーターのキャリアに取り付ける必要がある万能ベースプレートを使用します。トップボックスとベースプレートがしっかりと固定され、安定していることを確認するために定期的に点検することが重要です。

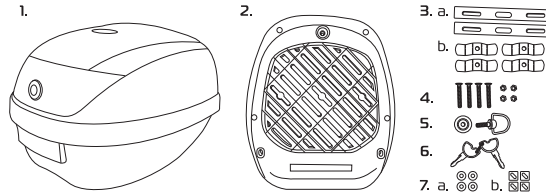
製品内容:

OL200:

1. トップボックス x1
2. ベースプレート x1
3. バーブラケット x2
4. セルフロックングナットとボルト x4
5. アンカーボルト x1
6. 鍵 x2
7. ワッシャー x4

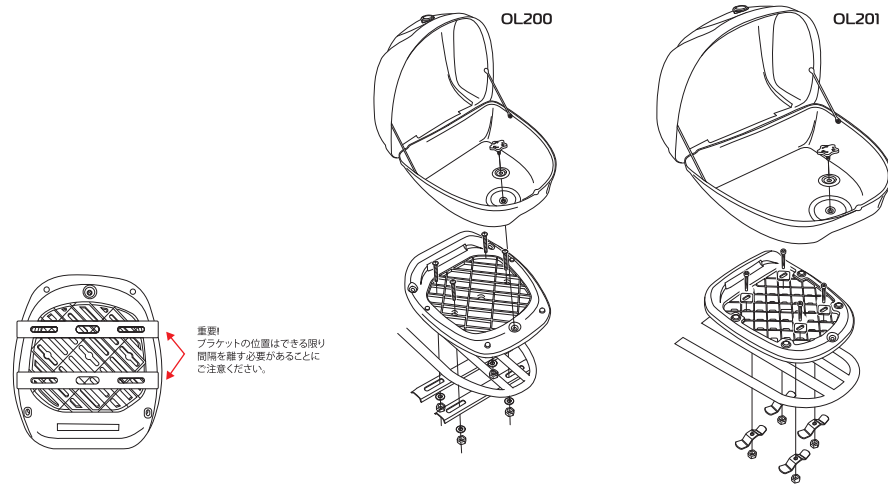
OL201:

1. トップボックス x1
2. ベースプレート x1
3. 「W」ブラケット x4
4. セルフロックングナットとボルト x4
5. アンカーボルト x1
6. 鍵 x2
7. 四角ワッシャー x4



取り付け

1. 高くなった末端を前に向けて、モーターサイクルのキャリアラックにベースプレートを設置します。バイクラックの少なくとも 2/3 を覆う必要があります。
2. (OL201のみ) - キャリアラックの下に W ブラケット 4 個を置き、付属の角ワッシャー、ボルト、ナットを用いてベースに固定します。キャリアラックはベースプレートとボトムステイの間に位置する必要があります。
3. (OL200のみ) - キャリアラックの下にボトムブラケット 2 個を置き、ボルト、ワッシャー、ナットを用いてベースプレートに固定します。キャリアラックはベースプレートとボトムステイの間に位置する必要があります。
4. 均等に位置するようにベースプレートの位置を調整し、ボルト/ナットを完全に締め付けます。
5. ベースプレートの高くなった前方の端部の中にベースの背部が確実に噛み合うようにしながら、ベースプレートにトップボックスを設置します。
6. トップボックスの蓋を開け、ベースの穴からアンカーボルトを挿入し、ベースプレートに締め付けます。



追加情報

- 改ざん防止内部アンカーボルト取り付けのため、使用しない時にもトップボックスをモーターサイクル上に残すことができます。その代わりに、アンカーボルトのネジを外し、取り付けプレートからボックスを持ち上げることで取り外すことができます。
- トップボックスはハネ式の自動ロック機構を備えています。蓋を閉じると、ボックスは自動的にロックされます。付属の鍵を用いるだけで簡単に開きます。

FR Pour télécharger ces instructions dans votre langue, veuillez consulter le site: DE Diese Anleitung können Sie in Ihrer Sprache unter folgendem Link herunterladen: ES Para descargar estas instrucciones en su idioma, visite: IT Per scaricare queste istruzioni nella lingua d'interesse, visitare: PT Para transferir estas instruções no seu idioma, aceda a: JP あなたの言語の説明書をダウンロードするには、以下のウェブサイトをご覧ください:

http://www.oxfordproducts.com/motorcycle/downloads/guidance_and_instructions/

TOP BOX INSTRUCTIONS

- FR Top case de pour moto
- DE Motorrad-Topcase mit Fassungsvermögen
- ES Baúl para motocicleta de
- IT Bauletto per motociclo
- PL Kufer motocyklowy
- JP モーターサイクル トップボックス



24L



44L

MOTORCYCLE TOP BOX

OL200 24L - OL201 44L

OL200 24L - OL201 44L

IMPORTANT:

Read the user guide carefully and keep for future reference. Failure to follow the instructions contained in this user guide may result in damage to the motorcycle and/or personal injury. This top box is designed for carrying/ storage of everyday personal items.

- DO NOT SHUT THE TOP BOX WITH THE KEY INSIDE!
- Max loading weight: OL200 - 3kg, OL201 - 4kg.

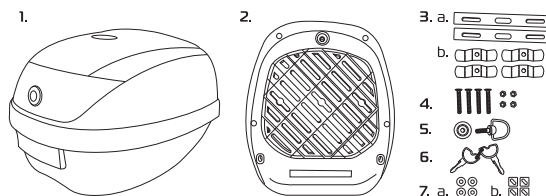
CAUTION: Over-loading the top box may result in abnormal handling of the motorcycle/ scooter. Only use this top box at road legal speeds. The top box uses a universal base plate which must be fitted to a carrier on the motorcycle/ scooter of sufficient strength to support it. It is important that the top box and base plate are routinely inspected, to ensure they are securely fastened and stable.

PRODUCT CONTENTS:**OL200:**

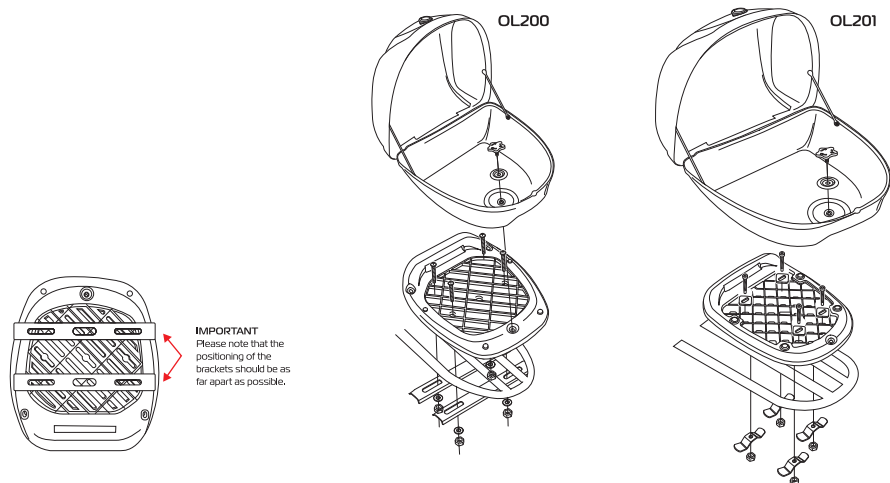
1. Top Box xl
2. Base Plate xl
3. a. Bar Brackets x2
4. Self-locking Nuts and Bolts x4
5. Anchor Bolt xl
6. Keys x2
7. a. Washers x 4

OL201:

1. Top Box xl
2. Base Plate xl
3. b. 'W' Bracket x4
4. Self-locking Nuts and Bolts x4
5. Anchor Bolt xl
6. Keys x2
7. b. Square washers x 4

**FITTING:**

1. Place the base plate on the motorcycle's carrier rack, with the raised edge facing forwards. This must cover a minimum of 2/3 of the bike rack.
2. (OL201 Only) - Place the 4 W Brackets under the carrier rack and secure to the base using the square washers, bolts and nuts provided. The carrier rack should sit between the base plate and the bottom stays.
3. (OL200 Only) - Place the two bottom bar brackets under the carrier rack, and secure to the base plate using the bolts, washers and nuts. The carrier rack should sit between the base plate and the bottom stays.
4. Adjust the position of the base plate so that it is located uniformly, and tighten the bolts/ nuts fully.
5. Place the top box on the base plate, ensuring to engage the back of the base into the raised front edge of the base plate.
6. Open the top box lid, and insert the anchor bolt through the hole in the base and tighten into the base plate.

**ADDITIONAL INFORMATION**

- Due to the anti-tamper internal anchor bolt fitting, the top box can be left on the motorcycle when not in use. Alternatively, it can be removed by unscrewing the anchor bolt and lifting the box off the fitting plate.
- The top box features a spring activated self-locking mechanism. When the lid is closed the box is automatically locked. It is opened simply by using the keys provided.

FR Pour télécharger ces instructions dans votre langue, veuillez consulter le site: DE Diese Anleitung können Sie in Ihrer Sprache unter folgendem Link herunterladen: ES Para descargar estas instrucciones en su idioma, visite: IT Per scaricare queste istruzioni nella lingua d'interesse, visitate: PT Para transferir estas instruções no seu idioma, aceda a: JP あなたの言語の説明書をダウンロードするには、以下のウェブサイトをご覧ください:

http://www.oxfordproducts.com/motorcycle/downloads/guidance_and_instructions/

WAŻNE:

Należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją i zachować na przyszłość. Nieprzestrzeganie instrukcji zawartych w niniejszej instrukcji obsługi może spowodować uszkodzenie motocykla i/lub obrażenia ciała. Ten kufer jest przeznaczony do przewożenia/przechowywania przedmiotów osobistych codziennego użytku.

- NIE WOLNO ZAMYKAĆ KUFRA, GDY KLUCZYKI ZNAJDUJĄ SIĘ WEWNĄTRZ KUFRA!
- Maksymalne obciążenie: OL200 — 3 kg, OL201 — 4 kg.

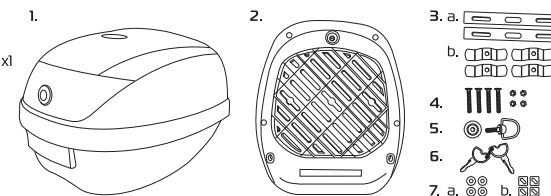
PRZESTROGA: Przekroczenie maksymalnego obciążenia kufra może spowodować problemy podczas korzystania z motocykla/skutera. Niniejszego kufra należy używać tylko przy prędkościach dozwolonych przepisami prawa drogowego. Kufer wykorzystuje uniwersalną płytę montażową, która musi być przymocowana do znajdującej się na motocyklu/skuterze konstrukcji bagażnika mającej wystarczającą wytrzymałość do jej utrzymania. Ważne jest, aby kufier i płyta montażowa były okresowo sprawdzane w celu upewnienia się, że są one bezpiecznie i stabilnie zamocowane.

ZAWARTOŚĆ PRODUKTU:**OL200:**

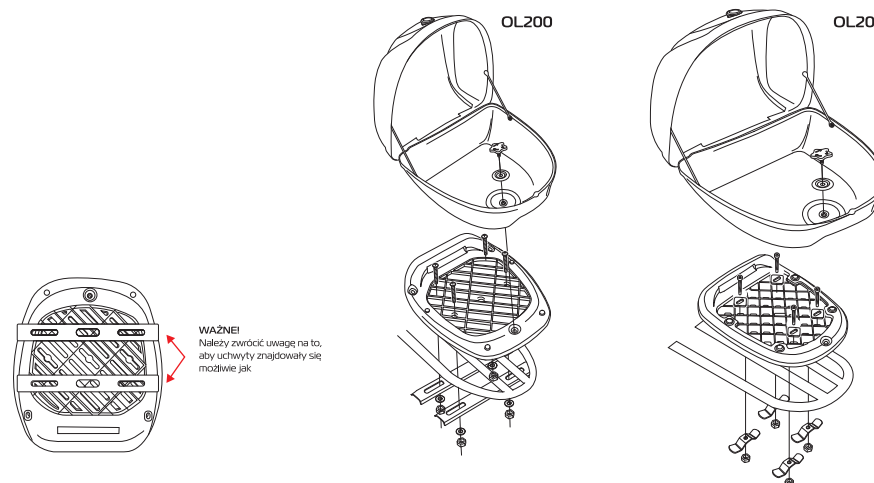
1. Kufer xl
2. Płyta montażowa xl
3. a. Listwy montażowe x2
4. Śruby i nakrętki samozabezpieczające x4
5. Śruba kotwowa xl
6. Kluczyki x2
7. a. Podkładki x 4

OL201:

1. Kufer xl
2. Podstawa pod tablicę rejestracyjną xl
3. b. Uchwyty „W” x4
4. Śruby i nakrętki samozabezpieczające x4
5. Śruba kotwowa xl
6. Kluczyki x2
7. b. Podkładki kwadratowe x 4

**MONTAŻ**

1. Umieść płytę montażową na stelażu bagażnika motocykla z podniesioną krawędzią skierowaną w stronę przodu motocykla. Podstawa musi zakrywać co najmniej 2/3 stelaża bagażnika.
2. (Tylko model OL201) — Zainstaluj 4 uchwyty „W” pod stelażem bagażnika i przymocuj do podstawy montażowej za pomocą kwadratowych podkładek, śrub i nakrętek, które znajdują się w zestawie z kufrem. Stelaż bagażnika powinien znajdować się pomiędzy płytą montażową i dolnymi podpórkami.
3. (Tylko model OL200) — Umieść dwie dolne listwy montażowe pod stelażem bagażnika i przymocuj płytę montażową za pomocą wkrętów, podkładek i nakrętek. Stelaż bagażnika powinien znajdować się pomiędzy płytą montażową i dolnymi podpórkami.
4. Wyreguluj położenie płyty montażowej, aby była równo ustawiona i dobrze dokręć śruby/nakrętki.
5. Ustaw kufer na płycie montażowej, upewniając się, aby tylną część dna kufra wpiąć w podniesioną krawędź płyty montażowej.
6. Otwórz pokrywę kufra, włóż śrubę kotwową przez otwór w dnie kufra i dokręć śrubę do płyty montażowej.

**DODATKOWE INFORMACJE**

- Dzięki zamontowaniu wewnątrz kufra śruby kotwowej, która zabezpiecza kufer przed kradzieżą, kufer można zostawić na motocyklu, gdy nie jest on używany. Kufer można również zdjąć, odkręcając śrubę kotwującą i podnosząc kufer z płyty montażowej.
- Kufer jest wyposażony w mechanizm samoblokujący uruchamiany sprężyną. Gdy pokrywka jest zamknięta, zamek kufra jest automatycznie zamykany. Kufer można otworzyć za pomocą kluczyki dołączonych do zestawu.

FR Pour télécharger ces instructions dans votre langue, veuillez consulter le site: DE Diese Anleitung können Sie in Ihrer Sprache unter folgendem Link herunterladen: ES Para descargar estas instrucciones en su idioma, visite: IT Per scaricare queste istruzioni nella lingua d'interesse, visitate: PT Para transferir estas instruções no seu idioma, aceda a: JP あなたの言語の説明書をダウンロードするには、以下のウェブサイトをご覧ください:

http://www.oxfordproducts.com/motorcycle/downloads/guidance_and_instructions/

IMPORTANTE:

Leggere attentamente la guida dell'utente e conservarla per riferimento futuro. Il mancato rispetto delle istruzioni contenute nella guida può comportare danni al motociclo e/o lesioni personali. Questo bauletto è studiato per trasportare/contenere oggetti personali d'uso comune.

- **NON CHIUDERE IL BAULETTO CON LA CHIAVE ALL'INTERNO!**
- Peso massimo di carico: OL200 - 3 kg, OL201 - 4 kg.

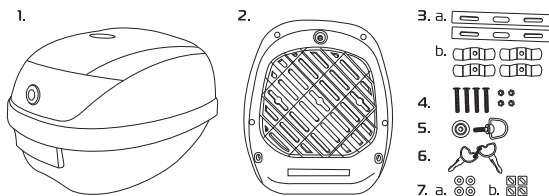
ATTENZIONE: Un eccessivo caricamento del bauletto potrebbe pregiudicare il controllo del motociclo/ dello scooter. Utilizzare il bauletto solo alle velocità previste dal codice della strada. Il bauletto utilizza una base universale che deve essere montata su un supporto del motociclo/ dello scooter sufficientemente robusto. Controllare regolarmente il bauletto e la piastra di base per verificare che sia fissati bene e stabili.

CONTENUTO:**OL200:**

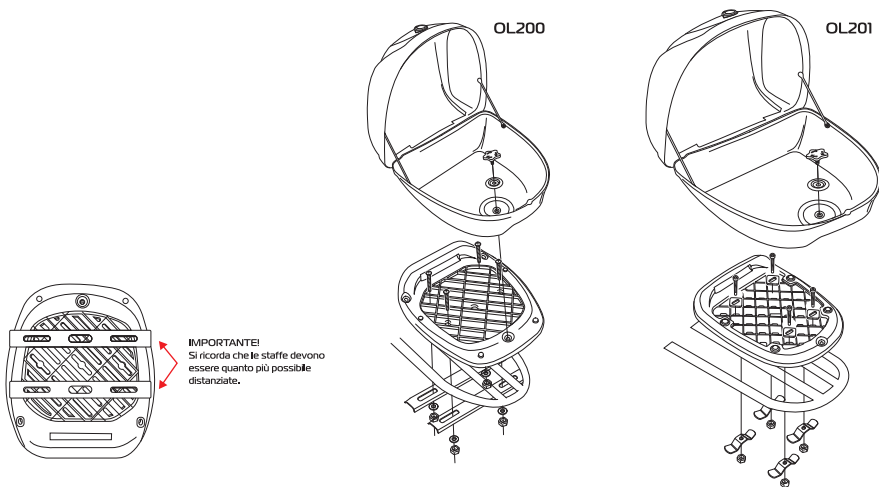
1. 1 Bauletto
2. 1 Piastra di base
3. a. 2 Staffe tubolari
4. 4 Viti e dadi autobloccanti
5. 1 Bullone di ancoraggio
6. 2 Chiavi
7. a. 4 Rondelle

OL201:

1. 1 Bauletto
2. 1 Piastra di base
3. b. 4 Staffe a "W"
4. 4 Viti e dadi autobloccanti
5. 1 Bullone di ancoraggio
6. 2 Chiavi
7. b. 4 Rondelle quadrate

**MONTAGGIO:**

1. Posizionare la piastra di base sul portapacchi del motociclo, con il bordo rialzato rivolto in avanti. Deve coprire come minimo 2/3 del portapacchi.
2. (Solo per OL201) - Posizionare le 4 staffe a "W" sotto il portapacchi e fissarle alla base mediante le rondelle quadre, le viti e i dadi in dotazione. Il portapacchi deve trovarsi fra la piastra di base e gli arresti inferiori.
3. (Solo per OL200) - Posizionare le due staffe tubolari inferiori sotto il portapacchi e fissarle alla piastra di base mediante le viti, le rondelle e i dadi. Il portapacchi deve trovarsi fra la piastra di base e gli arresti inferiori.
4. Regolare la posizione della piastra di base in modo che risulti posizionata uniformemente, quindi stringere a fondo le viti/ i dadi.
5. Posizionare il bauletto sulla piastra di base, facendo attenzione a inserire la parte posteriore della base nel bordo anteriore rialzato della piastra di base.
6. Aprire il coperchio del bauletto, inserire il bullone di ancoraggio nel foro sulla base e stringere.

**ULTERIORI INFORMAZIONI**

- Data la presenza del bullone di ancoraggio interno antimanomissione, il bauletto può essere lasciato sul motociclo quando non è in uso. Comunque, volendo togliere il bauletto, svitare il bullone di ancoraggio e sollevare il bauletto dalla piastra di fissaggio.
- Il bauletto è dotato di meccanismo di autobloccaggio attivato a molla. Quando il coperchio è chiuso, il bauletto risulta bloccato automaticamente. Per aprirlo, è sufficiente utilizzare le chiavi in dotazione.

FR Pour télécharger ces instructions dans votre langue, veuillez consulter le site: DE Diese Anleitung können Sie in Ihrer Sprache unter folgendem Link herunterladen: ES Para descargar estas instrucciones en su idioma, visite: IT Per scaricare queste istruzioni nella lingua d'interesse, visitare: PT Para transferir estas instruções no seu idioma, acesse a: JP あなたの言語の説明書をダウンロードするには、以下のウェブサイトをご覧ください:

http://www.oxfordproducts.com/motorcycle/downloads/guidance_and_instructions/

IMPORTANT :

Lisez attentivement le manuel d'utilisation et conservez-le pour toute référence ultérieure. Le non-respect des instructions contenues dans ce manuel d'utilisation peut causer des dommages à la moto ou des blessures. Ce top case est conçu pour transporter ou stocker des objets personnels du quotidien.

- **NE FERMEZ PAS LE TOP CASE SI LES CLÉS SE TROUVENT À L'INTÉRIEUR !**
- Charge maximale : OL200 - 3 kg, OL201 - 4 kg.

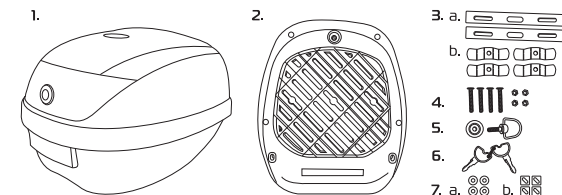
ATTENTION ! Un top case surchargé peut modifier de façon anormale le pilotage de la moto ou du scooter. Utilisez ce top case uniquement en respectant les limitations de vitesse légales. Ce top case utilise une embase universelle qui doit être montée sur un support suffisamment résistant pour la soutenir sur la moto ou le scooter. Il est important que vous inspectiez régulièrement le top case et l'embase, afin de vous assurer qu'ils sont correctement fixés et bien stables.

CONTENU DU PRODUIT :**OL200 :**

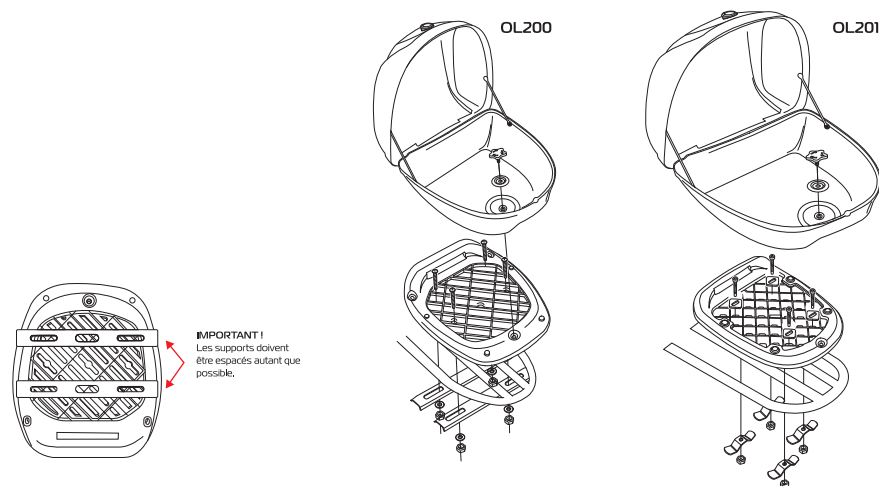
1. x1 top case
2. x1 embase
3. a. x2 supports horizontaux
4. x4 écrous et boulons
5. x1 boulon d'ancrage
6. x2 dés
7. a. x4 rondelles

OL201 :

1. x1 top case
2. x1 embase
3. b. x4 supports en « W »
4. x4 écrous et boulons
5. x1 boulon d'ancrage
6. x2 dés
7. b. x4 rondelles carrées

**MONTAGE**

1. Placez l'embase sur le porte-bagage de la moto, avec le bord relevé orienté vers l'avant. L'embase doit couvrir au minimum les deux tiers du porte-bagage.
2. OL201 uniquement : placez les quatre supports en « W » sous le porte-bagage et fixez-les à l'embase à l'aide des rondelles carrées, des boulons et des écrous fournis. Le porte-bagage doit se trouver entre l'embase et les arrêts inférieurs.
3. OL200 uniquement : placez les deux supports horizontaux inférieurs sous le porte-bagage et fixez-les à l'embase à l'aide des boulons, des rondelles et des écrous. Le porte-bagage doit se trouver entre l'embase et les arrêts inférieurs.
4. Ajustez la position de l'embase afin de la centrer, puis serrez complètement les boulons et les écrous.
5. Placez le top case sur l'embase en vous assurant d'engager l'arrière de la base dans le bord avant relevé de l'embase.
6. Ouvrez le couvercle du top case, puis insérez le boulon d'ancrage dans le trou de la base et vissez-le dans l'embase.

**INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES**

- Grâce à la fixation interne inviolable avec boulon d'ancrage, vous pouvez laisser le top case sur la moto lorsque vous ne l'utilisez pas. Sinon, vous pouvez le retirer de l'embase en dévissant le boulon d'ancrage.
- Le top case est équipé d'un mécanisme de verrouillage automatique activé par un ressort. Lorsque le couvercle est fermé, le top case est automatiquement verrouillé. Vous pouvez l'ouvrir en toute simplicité à l'aide des clés fournies.

FR Pour télécharger ces instructions dans votre langue, veuillez consulter le site: DE Diese Anleitung können Sie in Ihrer Sprache unter folgendem Link herunterladen: ES Para descargar estas instrucciones en su idioma, visite: IT Per scaricare queste istruzioni nella lingua d'interesse, visitare: PT Para transferir estas instruções no seu idioma, acesse a: JP あなたの言語の説明書をダウンロードするには、以下のウェブサイトをご覧ください:

http://www.oxfordproducts.com/motorcycle/downloads/guidance_and_instructions/

WICHTIG:

Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf. Die Nichtbeachtung der in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Anweisungen kann zu Schäden am Motorrad und/oder zu Verletzungen führen. Dieses Topcase ist für das Tragen/die Unterbringung von alltäglichen persönlichen Gegenständen konzipiert.

- SCHLIESSEN SIE DAS TOPCASE NIEMALS, WENN SICH DIE SCHLÜSSEL DARIN BEFINDEN!
- Maximales Ladungsgewicht: OL200 - 3 kg, OL201 - 4 kg.

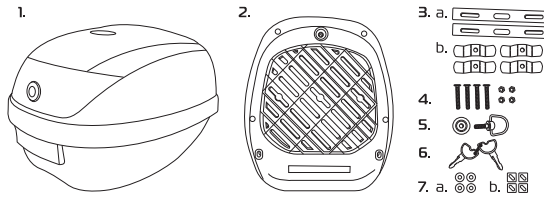
ACHTUNG: Das Überladen des Topcase kann zu einem ungewöhnlichen Fahrverhaltens des Motorrads/Motorrollers führen. Verwenden Sie dieses Topcase nur bei Straßenzulassungsgeschwindigkeiten. Das Topcase verwendet eine universelle Grundplatte, die an einem Träger am Motorrad/ Motorroller befestigt werden muss, der ausreichend robust ist, um ihn zu tragen. Es ist wichtig, dass das Topcase und die Grundplatte regelmäßig überprüft werden, um sicherzustellen, dass sie sicher befestigt und stabil sind.

PRODUKTINHALT:**OL200:**

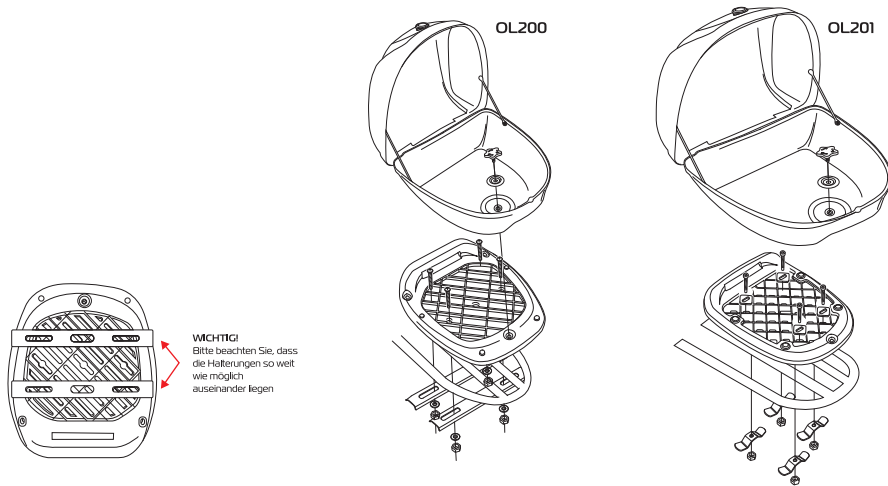
1. 1 x Topcase
2. 1 x Grundplatte
3. a. 2 x Schienenhalterungen
4. 4 x Selbstsichernde Muttern und Schrauben
5. 1 x Ankerschraube
6. 2 x Schlüssel
7. b. 4 x Unterlegscheiben

OL201:

1. 1 x Topcase
2. 1 x Grundplatte
3. a. 4 x W-Halterungen
4. 4 x Selbstsichernde Muttern und Schrauben
5. 1 x Ankerschraube
6. 2 x Schlüssel
7. b. 4 x Vierkantscheiben

**INSTALLATION**

1. Platzieren Sie die Grundplatte mit der erhöhten Kante nach vorne auf dem Trägergestell des Motorrads. Diese muss mindestens 2/3 des Fahrradträgers abdecken.
2. (Nur OL201) - Setzen Sie die 4 W-Halterungen unter das Trägergestell und befestigen Sie diese mit den mitgelieferten Vierkant-Unterlegscheiben, Schrauben und Muttern an der Grundplatte. Das Trägergestell muss zwischen der Grundplatte und den Bodenstreben sitzen.
3. (Nur OL200) - Setzen Sie die beiden unteren Stangenhalterungen unter das Trägergestell und befestigen Sie sie mit den Schrauben, Unterlegscheiben und Muttern an der Grundplatte. Das Trägergestell muss zwischen der Grundplatte und den Bodenstreben sitzen.
4. Stellen Sie die Position der Grundplatte so ein, dass sie gleichmäßig aufliegt, und ziehen Sie die Schrauben/Muttern fest.
5. Setzen Sie das Topcase auf die Grundplatte und achten Sie darauf, dass die Rückseite der Unterseite in die erhöhte Vorderkante der Grundplatte eingreift.
6. Öffnen Sie den Deckel des Topcase und führen Sie die Ankerschraube durch die Öffnung im Boden und verschrauben Sie diese fest mit der Grundplatte.

**ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN**

- Aufgrund der manipulationssicheren Innenverankerung kann das Topcase bei Nichtgebrauch auf dem Motorrad verbleiben. Alternativ kann das Topcase durch Lösen der Ankerschraube und Anheben von der Montageplatte entfernt werden.
- Das Topcase verfügt über einen federbetätigten Selbstverriegelungsmechanismus. Beim Schließen des Deckels wird das Topcase automatisch verriegelt. Es wird einfach mithilfe der beiliegenden Schlüssel geöffnet.

FR Pour télécharger ces instructions dans votre langue, veuillez consulter le site: **DE** Diese Anleitung können Sie in Ihrer Sprache unter folgendem Link herunterladen: **ES** Para descargar estas instrucciones en su idioma, visite: **IT** Per scaricare queste istruzioni nella lingua d'interesse, visitate: **PT** Para transferir estas instruções no seu idioma, aceda a: **JP** あなたの言語の説明書をダウンロードするには、以下のウェブサイトをご覧ください:

http://www.oxfordproducts.com/motorcycle/downloads/guidance_and_instructions/

IMPORTANTE:

Lea la guía del usuario con atención y guárdela para futuras consultas. No seguir las instrucciones incluidas en esta guía del usuario podría resultar en lesiones personales y/o en daños a su motocicleta. Este baúl está diseñado para el transporte/almacenamiento de objetos personales.

- NO CIERRE EL BAÚL DEJANDO LA LLAVE EN EL INTERIOR.
- Carga máxima: OL200 - 3 kg, OL201 - 4 kg.

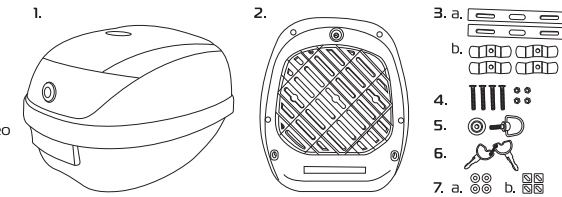
PRECAUCIÓN: Si sobrecarga el baúl, su motocicleta/escúter podría no funcionar como es debido. Utilice este baúl únicamente cuando circule a velocidades permitidas en carretera. El baúl está instalado sobre un soporte base que debe colocarse en el portaequipaje de la motocicleta/escúter que sea lo suficientemente fuerte como para soportar el peso del mismo. Es importante inspeccionar de forma periódica el baúl y su base para asegurarse de que está sujeto de forma segura y estable.

CONTENIDO DEL PRODUCTO:**OL200:**

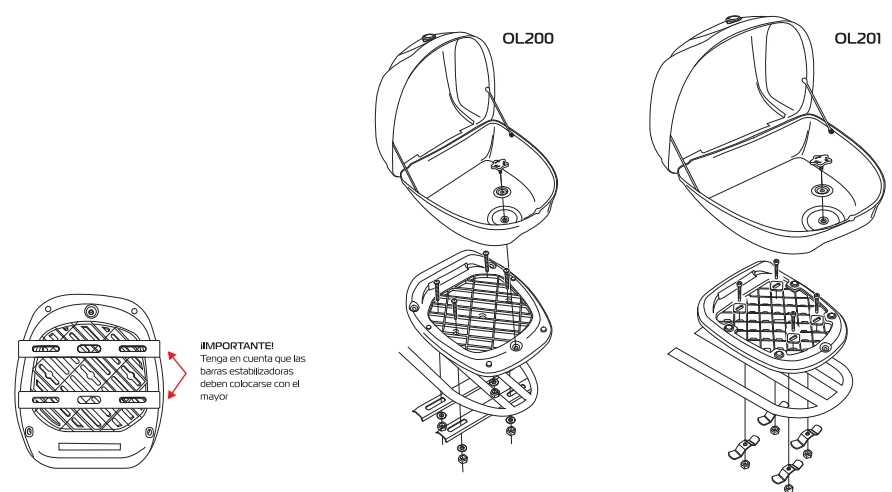
1. 1 x baúl
2. 1 x soporte base
3. a. x2 barras estabilizadoras
4. x4 tornillos y tuercas con autobloqueo
5. 1 x perno de anclaje
6. x2 llaves
7. a. x4 arandelas

OL201:

1. 1 x baúl
2. 1 x soporte base
3. a. x4 soportes de fijación en forma de «W»
4. x4 tornillos y tuercas con autobloqueo
5. 1 x perno de anclaje
6. x2 llaves
7. b. x4 arandelas cuadradas

**INSTALACIÓN**

1. Coloque el soporte base sobre el portaequipajes de la motocicleta de modo que el borde con la elevación mire hacia la parte delantera de la motocicleta. El soporte base debería cubrir, como mínimo 2/3 del portaequipajes de la moto.
2. (Únicamente para OL201) - coloque los 4 soportes de fijación en forma de «W» bajo el portaequipajes y asegúrelos al soporte base con las arandelas cuadradas, las tuercas y los tornillos provistos. El portaequipajes debe quedar situado entre la base soporte del baúl y los soportes inferiores.
3. (Únicamente para OL200) - Coloque las dos barras estabilizadoras bajo el portaequipajes y asegúrelos a la base soporte con las arandelas, tuercas y tornillos. El portaequipajes debe quedar situado entre la base soporte del baúl y los soportes inferiores.
4. Ajuste la posición de la base soporte para garantizar que está apoyada de forma uniforme antes de ajustar las tuercas y tornillos.
5. Coloque el baúl sobre la base soporte, garantizando que la parte posterior de la base del baúl encaja con el borde elevado de la base soporte.
6. Abra la tapa del baúl, enrosque el perno de anclaje en el agujero de la base del baúl y apriételo a la base soporte.

**INFORMACIÓN ADICIONAL**

- El perno de anclaje es un elemento antirrobo que le permite dejar el baúl instalado sobre la motocicleta incluso cuando no la esté usando. Si lo desea, puede retirar el perno de anclaje desenroscándolo y separando el baúl de la base soporte.
- El baúl cuenta con un mecanismo de autobloqueo activado por un muelle. Cuando cierre la tapa, el baúl se bloquea de forma automática. Sólo podrá abrirse usando las llaves provistas.

FR Pour télécharger ces instructions dans votre langue, veuillez consulter le site: **DE** Diese Anleitung können Sie in Ihrer Sprache unter folgendem Link herunterladen: **ES** Para descargar estas instrucciones en su idioma, visite: **IT** Per scaricare queste istruzioni nella lingua d'interesse, visitate: **PT** Para transferir estas instruções no seu idioma, aceda a: **JP** あなたの言語の説明書をダウンロードするには、以下のウェブサイトをご覧ください:

http://www.oxfordproducts.com/motorcycle/downloads/guidance_and_instructions/